

501425-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ġenerali tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet – Sanierung von FW-Druckerhöhungsstationen

OJ S 137/2026 20/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadtwerke Flensburg GmbH

Email: Einkauf@stadtwerke-flensburg.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-entità kontraenti: Produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-gass jew tat-tiġin

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Sanierung von FW-Druckerhöhungsstationen

Deskrizzjoni: Die Stadtwerke Flensburg wollen in den Jahren 2026 bis 2027 drei von 13 Fernwärme-Druckerhöhungsstationen im 600er Strang sanieren. Ziel ist die Ertüchtigung für effizienteren Betrieb und die Erhaltung der Zuverlässigkeit, der zukünftig angestrebten Fahrweise (möglichst lange mit max. 95°C VL-Temp.) der Druckerhöhungsstationen. Die Druckerhöhungsstation, auch Pumpstation genannt, bestehen aus Pumpen, Rohrleitungen, Armaturen, elektrischen Leitungen, Messtechnik, Belüftungsanlage, Schaltschränken und baulichen Befestigungen. Die Pumpstationen beinhalten mindestens zwei Pumpen, davon jeweils eine als Redundanz. Folgende Pumpstationen sollen als erstes saniert werden: Pumpstation Südermarkt: Unter dem Südermarkt befindet sich die Pumpstation Südermarkt mit 4 Pumpen. Die Druckerhöhung erfolgt für den 600er Strang a) in Richtung Angelburger Straße DN 350 und b) in Richtung Dr. Todsen Straße DN 500. Pumpstation Hafenspitze: Die Pumpstation Hafenspitze ist die erste Druckerhöhung im 600er Strang nach dem Kraftwerk, bestehend aus 2 Pumpen. Die Hafenspitze drückt Richtung Lautrupsbach in einen von zwei DN 400 er Strängen in Richtung Glücksburg. Pumpstation Alter Weg: Im weiteren Verlauf nach Glücksburg ist die Vorlaufdruckerhöhung DN 250 Alter Weg mit 2 Pumpen.

Identifikatur tal-proċedura: 496a57af-68a3-4084-ad57-fc3d150bea0b

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45231100 Xogħol ġenerali tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Batteriestr. 48

Belt: 24939

Kodiċi postali: Flensburg

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Flensburg, Kreisfreie Stadt (DEF01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Interessati Unternehmen haben sich um die Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Der Teilnahmeantrag ist mit den geforderten Angaben und Unterlagen bzw. Nachweisen ausschließlich digital über das Portal subreport ELVIS bis zum 18.8.2026 einzureichen. Die Verpflichtung zur Vorlage von Bescheinigungen Dritter entfällt, wenn und sofern ein vergleichbares Register nicht geführt wird bzw. eine Registrierung nicht erforderlich ist. Dies hat der Bewerber nachzuweisen und zu erläutern. Ausländische Bewerber sind angehalten vergleichbare Drittbescheinigungen vorzulegen und deren Gleichwertigkeit nachzuweisen. In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass die gesamte Bewerbung in deutscher Sprache zu fassen ist, also auch die jeweiligen Nachweise und Anlagen. Für die Erstellung der Teilnahmeanträge und der späteren Angebote sowie Angebotspräsentation erhält der Bewerber / Bieter keine Kostenerstattung. Die Auswahl der Bewerber erfolgt auf Grundlage der einzureichenden Unterlagen und Nachweise gemäß der Formblätter. Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberanzahl entsprechend der zu Grunde gelegten Kriterien zu hoch, behält sich der Auftraggeber vor, die Teilnehmer unter den verbliebenen Bewerbern zu lösen.

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE
sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Rikjesta għal Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Sanierung von FW- Druckerhöhungsstationen
Deskrizzjoni: siehe 2026-07-17 LB-Pumpstation
Identifikatur intern: LOT-0001 E95423277

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45231100 Xogħol ġenerali tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 44160000 Pipelines, piping, pakpijiet, casing, tubi u oġġetti relatati

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Batteriestr. 48
Belt: 24939
Kodiċi postali: Flensburg, Kreisfreie Stadt (DEF01)
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Flensburg, Kreisfreie Stadt (DEF01)
Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026
Data tat-tmiem tad-durata: 01/09/2027

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Rikjesta għal Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Interessierte Unternehmen haben sich um die Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Der Teilnahmeantrag ist mit den unter geforderten Angaben und Unterlagen bzw. Nachweisen ausschließlich digital über das Portal subreport ELVIS bis zum 17.08.26 einzureichen. Die Verpflichtung zur Vorlage von Bescheinigungen Dritter entfällt, wenn und sofern ein vergleichbares Register nicht geführt wird bzw. eine Registrierung nicht erforderlich ist. Dies hat der Bewerber nachzuweisen und zu erläutern. Ausländische Bewerber sind angehalten vergleichbare Drittbescheinigungen vorzulegen und deren Gleichwertigkeit nachzuweisen. In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass die gesamte Bewerbung in deutscher Sprache zu fassen ist, also auch die jeweiligen Nachweise und Anlagen. Für die Erstellung der Teilnahmeanträge und der späteren Angebote sowie Angebotspräsentation erhält der Bewerber / Bieter keine Kostenerstattung. Die Auswahl der Bewerber erfolgt auf Grundlage der einzureichenden Unterlagen und Nachweise gemäß der Formblätter. Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberanzahl entsprechend der zu Grunde gelegten Kriterien zu hoch, behält sich der Auftraggeber vor, die Teilnehmer unter den verbliebenen Bewerbern zu lösen.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E95423277>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 20/08/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E95423277>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Diese sind in den Vergabeunterlagen benannt

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-parteċipazzjoni: 18/08/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden nachgefordert.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: XXXXX

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:

Gesamtschuldnerisch haftend

Arrangement finanzjarju: Keine

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein bei dem Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Stadtwerke Flensburg GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Stadtwerke Flensburg GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein bei dem Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadtwerke Flensburg GmbH

Numru tar-registrazzjoni: Leitweg-ID 00D47L463D

Dipartiment: KE

Indirizz postali: Batteriestr. 48

Belt: Flensburg

Kodiċi postali: 24939

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Flensburg, Kreisfreie Stadt (DEF01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: Einkauf@stadtwerke-flensburg.de

Telefown: 04614871208

Indirizz tal-internet: <https://www.stadtwerke-flensburg.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein bei dem Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr

Numru tar-registrazzjoni: DE.Justiz.f09cc3ed-ae1b-4ed9-8921-33d81b7c3a82.9ec3

Indirizz postali: Düsternbrooker Weg 92

Belt: Kiel

Kodiċi postali: 24105

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefown: +49431988542

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 45b62124-a55a-4118-a0c6-cc722e055d61 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 17/07/2026 12:00:40 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 501425-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 137/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 20/07/2026